



**DEPARTAMENTO DE CORRECCIÓN Y REHABILITACIÓN
DE CALIFORNIA**

AVISO A FAMILIARES Y AMIGOS

A partir del 1ro de julio de 2009 Global Tel*Link (GTL) cobrará una tarifa nueva y reducida por las llamadas a cobrar y por las llamadas prepagadas que se hagan desde las prisiones y que incluyan llamadas locales, de larga distancia y de un estado a otro. Esta medida es resultado del Proyecto de Ley 81 del Senado que exige que GTL reduzca las tarifas que cobra por las llamadas hechas desde las prisiones durante cuatro años fiscales. El cargo por conectar la llamada, conocido también como recargo, y la tarifa que se cobra por minuto de llamada también serán reducidos. La última reducción de la tarifa entrará en vigor el 1ro de julio de 2010.

**Usted no tiene que hacer nada para recibir
la nueva tarifa reducida.**

La nueva tarifa estará vigente del 1ro de julio de 2009 hasta el 30 de junio de 2010.

Nueva tarifa para el Campamento Penitenciario Juvenil Pine Grove			
Tipo de llamada	Nuevo sobrecargo por llamada	Nueva tarifa por minuto	Nuevo precio de una llamada de 15 minutos *
Local	\$0.81	\$0.081	\$2.03
De larga distancia	\$1.08	\$0.118	\$2.85
De un estado a otro	\$2.12	\$0.479	\$9.31

** Este precio no incluye los impuestos locales pertinentes ni los Cargos de Servicio Universal Federal.*

Tenga la bondad de comunicarse con el Servicio al Consumidor de GTL si tiene preguntas sobre su factura o sobre llamadas bloqueadas:

1-888-415-0377

Todos los avisos actuales y emitidos con anterioridad por GTL pueden encontrarse en el sitio de Internet del CDCR en:

http://www.cdcr.ca.gov/Visitors/Receiving_Calls_From_Inmates_and_Wards.html